

SVENSK STANDARD

SS-EN 16433:2014



Fastställt/Approved: 2014-02-23
Publicerad/Published: 2014-02-24
Utgåva/Edition: 1
Språk/Language: engelska/English
ICS: 91.060.50

Invändiga solskydd – Skydd mot strypfara – Provningsmetoder

Internal blinds – Protection from strangulation hazards – Test methods

This preview is downloaded from www.sis.se. Buy the entire standard via <https://www.sis.se/std-100934>

Standarder får världen att fungera

SIS (Swedish Standards Institute) är en fristående ideell förening med medlemmar från både privat och offentlig sektor. Vi är en del av det europeiska och globala nätverk som utarbetar internationella standarder. Standarder är dokumenterad kunskap utvecklad av framstående aktörer inom industri, näringsliv och samhälle och befrämjar handel över gränser, bidrar till att processer och produkter blir säkrare samt effektiviserar din verksamhet.

Delta och påverka

Som medlem i SIS har du möjlighet att påverka framtida standarder inom ditt område på nationell, europeisk och global nivå. Du får samtidigt tillgång till tidig information om utvecklingen inom din bransch.

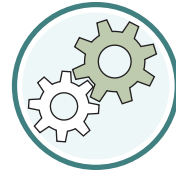
Ta del av det färdiga arbetet

Vi erbjuder våra kunder allt som rör standarder och deras tillämpning. Hos oss kan du köpa alla publikationer du behöver – allt från enskilda standarder, tekniska rapporter och standardpaket till handböcker och onlinetjänster. Genom vår webbtjänst e-nav får du tillgång till ett lättnavigerat bibliotek där alla standarder som är aktuella för ditt företag finns tillgängliga. Standarder och handböcker är källor till kunskap. Vi säljer dem.

Utveckla din kompetens och lyckas bättre i ditt arbete

Hos SIS kan du gå öppna eller företagsinterna utbildningar kring innehåll och tillämpning av standarder. Genom vår närhet till den internationella utvecklingen och ISO får du rätt kunskap i rätt tid, direkt från källan. Med vår kunskap om standarders möjligheter hjälper vi våra kunder att skapa verklig nytta och lönsamhet i sina verksamheter.

Vill du veta mer om SIS eller hur standarder kan effektivisera din verksamhet är du välkommen in på www.sis.se eller ta kontakt med oss på tel 08-555 523 00.



Standards make the world go round

SIS (Swedish Standards Institute) is an independent non-profit organisation with members from both the private and public sectors. We are part of the European and global network that draws up international standards. Standards consist of documented knowledge developed by prominent actors within the industry, business world and society. They promote cross-border trade, they help to make processes and products safer and they streamline your organisation.

Take part and have influence

As a member of SIS you will have the possibility to participate in standardization activities on national, European and global level. The membership in SIS will give you the opportunity to influence future standards and gain access to early stage information about developments within your field.

Get to know the finished work

We offer our customers everything in connection with standards and their application. You can purchase all the publications you need from us - everything from individual standards, technical reports and standard packages through to manuals and online services. Our web service e-nav gives you access to an easy-to-navigate library where all standards that are relevant to your company are available. Standards and manuals are sources of knowledge. We sell them.

Increase understanding and improve perception

With SIS you can undergo either shared or in-house training in the content and application of standards. Thanks to our proximity to international development and ISO you receive the right knowledge at the right time, direct from the source. With our knowledge about the potential of standards, we assist our customers in creating tangible benefit and profitability in their organisations.

If you want to know more about SIS, or how standards can streamline your organisation, please visit www.sis.se or contact us on phone +46 (0)8-555 523 00



Europastandarden EN 16433:2014 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av EN 16433:2014.

The European Standard EN 16433:2014 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official version of EN 16433:2014.

© Copyright/Upphovsrätten till denna produkt tillhör SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sverige. Användningen av denna produkt regleras av slutanvändarlicensen som återfinns i denna produkt, se standardens sista sidor.

© Copyright SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sweden. All rights reserved. The use of this product is governed by the end-user licence for this product. You will find the licence in the end of this document.

Uppllysningar om sakinnehållet i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08-555 520 00. Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar allmänna uppllysningar om svensk och utländsk standard.

Information about the content of the standard is available from the Swedish Standards Institute (SIS), telephone +46 8 555 520 00. Standards may be ordered from SIS Förlag AB, who can also provide general information about Swedish and foreign standards.

Denna standard är framtagen av kommittén för Fönster, dörrar, portar, glasfasader, beslag och byggglas, SIS/TK 179.

Har du synpunkter på innehållet i den här standarden, vill du delta i ett kommande revideringsarbete eller vara med och ta fram andra standarder inom området? Gå in på www.sis.se - där hittar du mer information.

EUROPEAN STANDARD

EN 16433

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

February 2014

ICS 91.060.50

English Version

Internal blinds - Protection from strangulation hazards - Test methods

Stores intérieurs - Protection contre les risques de strangulation - Méthodes d'essai

Innere Abschlüsse - Schutz vor Strangulationsgefahren - Prüfverfahren

This European Standard was approved by CEN on 26 October 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents		Page
Foreword		3
1	Scope	4
2	Normative references	4
3	Terms and definitions	4
4	General	5
5	Test sample	7
6	Breakaway system	7
6.1	General	7
6.2	Test method	7
7	Tensioning system	10
7.1	General	10
7.2	Test method	11
8	Accumulation system	12
8.1	General	12
8.2	Test method	12
9	Tangling test	13
9.1	General	13
9.2	Test method	13
10	Inner cords test	13
10.1	General	13
10.2	Test method	14
Annex A (informative) Flowchart of testing		17
Bibliography		18

Foreword

This document (EN 16433:2014) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 33 “Doors, windows, shutters, building hardware and curtain walling”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

This document is part of a series of standards dealing with blinds and shutters for buildings as defined in EN 12216.

It is the intention that safety devices used in EN 13120 conform to EN 16434 for component testing and EN 16433 for functionality.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies test methods for the verification of the requirements relating to the protection from strangulation.

This European Standard applies to all internal blinds as specified in EN 13120, insect screens as specified in EN 13561 and to blinds in sealed glazed units.

These products may be operated manually, with or without compensating springs, or by means of electric motors (power operated products).

Although at the time this standard has been published, no product standard exists for draperies, test methods specified in the present standard may be used for such products.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 12216, *Shutters, external blinds, internal blinds - Terminology, glossary and definitions*

EN 13120, *Internal blinds - Performance requirements including safety*

EN 13561, *External blinds and awnings - Performance requirements including safety*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 12216, EN 13120 and EN 13561 and the following apply.

3.1

head probe

test probe representing the head of a child

Note 1 to entry: See Figure 2.

3.2

accessibility probe

test probe representing a finger of a child

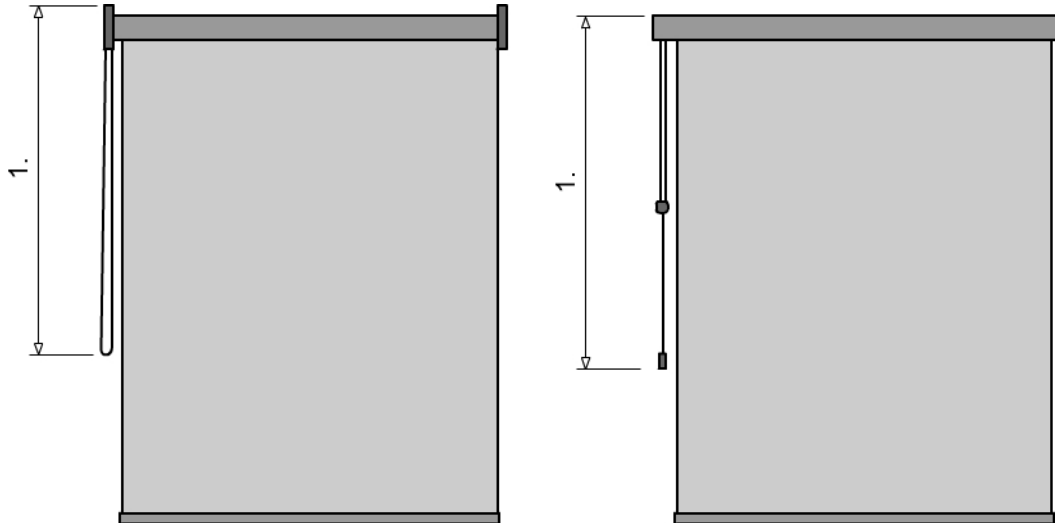
Note 1 to entry: See Figure 3.

3.3

length of pull cord(s), chain(s), ball-chain(s), tape(s) and similar

distance from the highest point of the internal blind to the bottom of the loop of a cord, chain, ball-chain, tape and similar

Note 1 to entry: See Figure 1.



Key

- 1 length of pull cord(s), chain(s), ball-chain(s), tape(s) and similar

Figure 1 — Illustration of the length of the pull cord(s), chain(s), ball-chain(s), tape(s) and similar

4 General

All tests defined in this standard shall be performed at $23\text{ °C} \pm 5\text{ °C}$. All dimensions, masses and forces shall be considered with a maximum tolerance of $\pm 1\%$.

Although all figures show free-hanging loads to apply forces, other methods of achieving the same effect may be used. Unless otherwise specified, a pulley of 20 mm diameter shall be used to apply the loads.

Annex A presents a flowchart summarizing tests to be carried out on internal blinds.

The internal blinds shall be installed according to the manufacturer specification so that the installation, i.e. the test rig, the fixing, etc., has no influence on the results of tests.

In the context of this standard, the term “cord(s)” used shall mean “cord(s), chain(s), ball-chain(s), tape(s) and similar”.

The head probe shall have the dimensions and design specified in Figure 2. It shall be made of a rigid material and shall have a smooth finish.

NOTE This probe is taken from ANSI/WCMA A100.1–2010 and is equivalent to the small head probe defined in CEN/TR 13387:2004 (Table 3.3B) for children aged from 9 to 12 months.

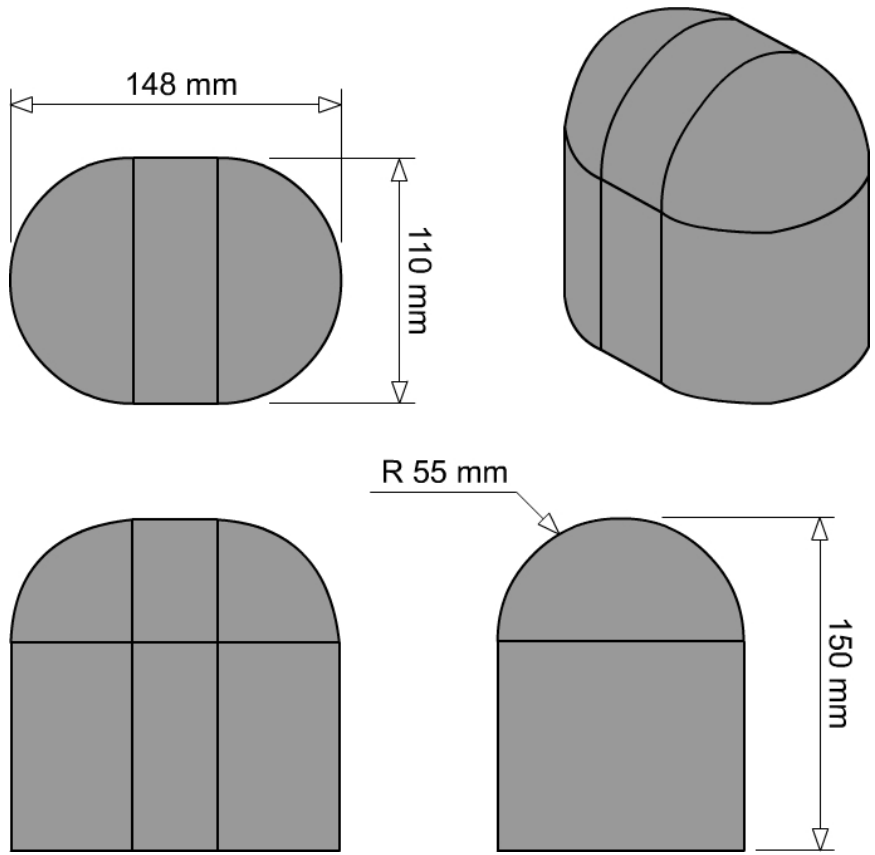


Figure 2 — Head probe dimensions

The accessibility probe shall be of the dimensions and design specified in Figure 3.

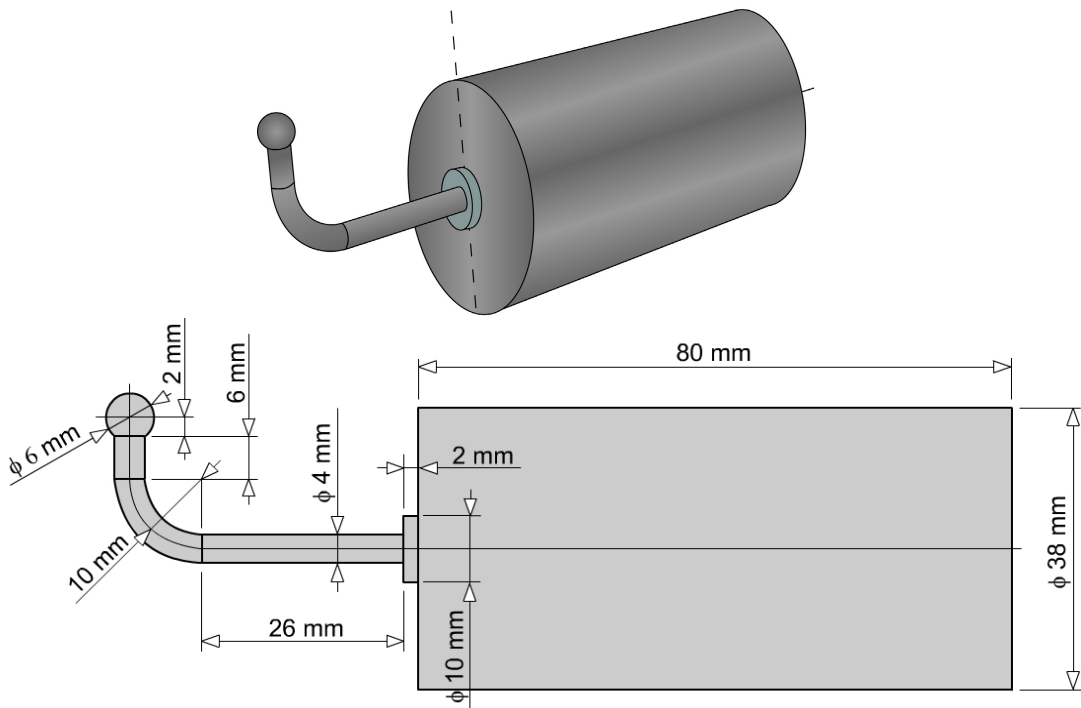


Figure 3 — Accessibility probe

5 Test sample

A test sample shall be representative of a family of products which may cover a variety of dimensions or weight of internal blinds.

In the context of this standard, a family of products is defined with regard to the utilization of common safety device(s) and any design aspect relating to protection from strangulation.

Within a family, the test sample shall be chosen so that the following conditions are fulfilled:

- Tensioning systems: this test shall be carried out on an internal blind with the maximum length of the operating cord(s).
- Breakaway systems: the tests shall be carried out on an internal blind taking into account the maximum number of pull cord(s).
- Accumulation systems: the tests shall be carried out on an internal blind taking into account the maximum length and number of pull cord(s) when the curtain is retracted.
- Inner cord(s): the tests shall be carried out on an internal blind taking into account the maximum distance between two consecutive points of attachment / retention.

Within a family of products, there is no variation in the design of the internal blind that would affect the tangling test.

6 Breakaway system

6.1 General

For the tests defined in 6.2 a test cylinder of 60 mm diameter made of a rigid material shall be inserted into the loop. The total mass specified in EN 13120 shall be gradually applied downwards. This mass shall include the mass of the cylinder. "Gradually" means there shall be no dynamic effect on the cord.

NOTE The test cylinder is intended to represent the neck of a child.

6.2 Test method

6.2.1 Operating system consisting of a pull cord(s) forming a hazardous loop

The length of the pull cord(s) shall be measured.

The test shall be carried out on the breakaway system so that a breakaway device is successively located at the highest possible position, at the lowest position (at the bottom of the loop) and in the middle of the loop (see Figure 4). After a successful breakaway test, the affected device shall be replaced.

If several breakaway devices are used, they all shall be tested in the positions mentioned above.